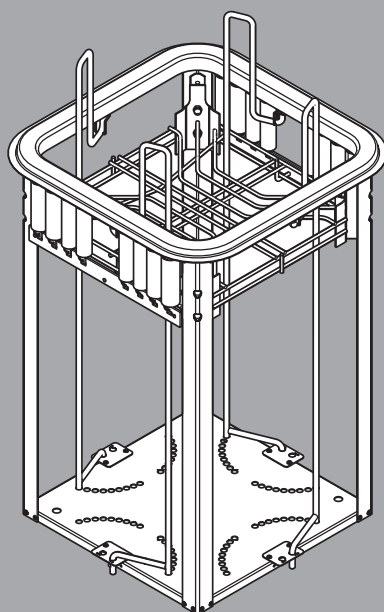
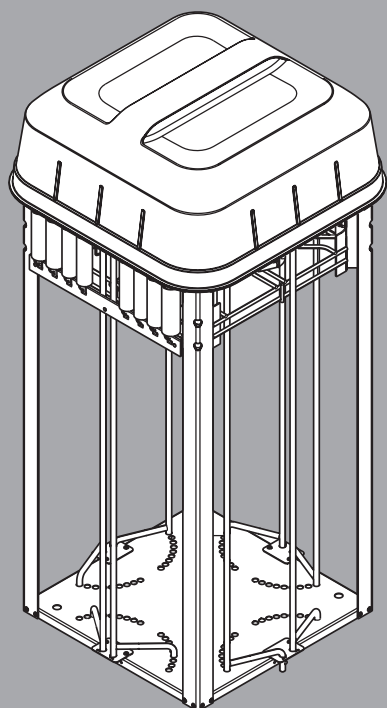




UGRADBENI SPREMNIK ZA TANJURE TSE-1 18-33 ET 630/750

Prijevod izvornih upute za rad

Opće napomene

Copyright Ove su upute zaštićene autorskim pravom. Ovdje navedene informacije ne smiju se umnožavati ni u cijelosti, ni djelomično, kao niti distribuirati ili iskorištavati sa svrhom tržišnog natjecanja niti se smiju davati drugima na raspolaganje.

Tehničke izmjene Zadržavamo pravo na izmjene u svrhu tehničkog napretka.

Dokumentacija proizvoda Ovo su originalne Upute za rad. Ciljna skupina: Poslužno osoblje, voditelj kuhinje.

Korišteni simboli

-  **Važna napomena** o posebnostima odnosno posebnim slučajevima.
-  **Pojašnjenje teksta** u uvodnim poglavljima ili odlomcima.
-  **Referenca** na neko poglavlje, potpoglavlje ili neki drugi dokument.
-  **Uvjet** koji mora biti ispunjen prije nego što se izvedu sljedeći koraci.
-  **Radnja** ili postupak koji se mora izvesti.

Izvedba uređaja XYZ

Odlomak koji je označen na ovaj način odnosi se samo na određenu izvedbu uređaja ili opciju uređaja.

Upozorenja



Signalna riječ!

Vrsta i izvor opasnosti

Moguće posljedice kod nepridržavanja upozorenja.

- Mjere za sprečavanje opasnosti i njenih posljedica.

Signalna riječ (oprez, upozorenje, opasnost) ukazuje na stupanj opasnosti.

Oprez upozorava na moguće lakše tjelesne ozljede ili materijalnu štetu.

Upozorenje upozorava na moguće teške tjelesne ozljede.

Opasnost upozorava na moguće teške/smrtno tjelesne ozljede.

Sadržaj

O proizvodu	Područja primjene	5
	Uvjeti primjene	5
	Karakteristike proizvoda	5
Sigurnost	Opće napomene	7
	O proizvodu	7
	Transport	8
	Puštanje u rad	8
	Rukovanje uređajem i rad	8
	Čišćenje i održavanje	9
	Popravak	10
	Norme i direktive	10
	Oznaka proizvoda	10
Transport	Ispitivanje šteta nastalih pri transportu, postupak rješavanja	11
	Opseg isporuke	11
	Raspakiravanje	11
	Zbrinjavanje ambalaže u otpad	11
Montaža	Preduvjeti za montažu	12
	Ugradbene mjere	12
	Ugradnja uređaja	12
	Čišćenje uređaja	12
Puštanje u rad	Preduvjeti za puštanje u rad	13
	Prilagodba vodilica promjeru tanjura	13
	Testiranje visine posluživanja proizvoda koji se slaže	13
	Namještanje visine posluživanja proizvoda koji se slaže	14
Rukovanje uređajem i rad	Pregled uređaja	15
	Opremanje uređaja	15
	Vađenje posuđa	15
Dodatne informacije za uporabu kod prehrane u vrtićima i školama	Područja primjene	16
	Područje primjene	16
	Obveza nadzora	16
	Zloupotreba kao igračka	16
	Zloupotreba kao skladište	16
	Opasnosti zloupotrebe	16

Pomoć u slučaju problema	Tanjuri su preveliki ili premali za cijev za slaganje	17
	Korozija na dijelovima od nehrđajućeg čelika	17
	Uređaj je izvana oštećen	17
Čišćenje i održavanje	Nehrđajući čelik	18
	Interval čišćenja	18
	Metode čišćenja	18
	Sredstva za čišćenje	19
	Čišćenje uređaja	19
	Ugradnja/izgradnja cijevi kolica za tanjure	20
Održavanje	Uređaj redovito održavajte	21
Popravak	Ovlaštene osobe	22
	Opis kvara	22
	Zamjena dijelova	22
	Rezervni dijelovi	22
	Adresa	23
Zbrinjavanje u otpad	Zbrinjavanje uređaja u otpad	23
Tehnički podaci	Opći podaci	24
	Okoliš	24
Podaci za naručivanje	Ugradbeni spremnik za tanjure TSE-1 18-33 ET 630	25
	Ugradbeni spremnik za tanjure TSE-1 18-33 ET 750	25
	Upute za rad	25
	Poklopac za pokrivanje PC za spremnik za tanjure	25
	Poklopac za pokrivanje EPP za spremnik za tanjure	25
	B.PRO krpa za čišćenje od mikrovlakana	25
	Sredstvo za njegu i čišćenje nehrđajućeg čelika DeepClean Stainless Steel	25
Norme, direktive, uredbe, propisi	Norme	26
	Direktive za CE-oznake/EZ-izjava o sukladnosti	26
	Uredbe, propisi	26

O proizvodu

Područja primjene

Ugradbeni spremnik za tanjure konstruiran je za sljedeća područja primjene:

- Stacionarno skladištenje/stvaranje zalihe suhog posuđa
- Stacionarno osiguravanje/posluživanje posuđa

Uređaj se ne smije koristiti za čuvanje ili skladištenje hrane.

Skladištenje proizvoda koji negativno utječu na namirnice nije dozvoljeno.

Ugradbeni spremnik za tanjure pogodan je prije svega za uporabu u javnoj prehrani (bolnice, starački domovi, dječji vrtići), u hotelijerstvu i ugostiteljstvu (banketi, posluživanje hrane na zabavu), te u prehrani u tvrtkama (kantine, menze).

Uređaj se ne smije koristiti za transport ili skladištenje opasnih ili otrovnih tvari/tekućina.

Uvjeti primjene

Okolina

Uređaj se smije upotrebljavati na temperaturi okoline od -10 °C do +38 °C.

Upućivanje drugih osoba u rad

U slučaju da se uređaj posudi drugima, nove korisnike treba uputiti u sigurno rukovanje uređajem te ih treba upozoriti na moguće opasnosti.

Karakteristike proizvoda

Općenito

Ugradbeni spremnik za tanjure izrađen je od nehrđajućeg čelika. Površina od nehrđajućeg čelika je mikrolegirana.

Oznaka uređaja sadrži kratku oznaku izvedbe uređaja. Prva dva slova označavaju tip uređaja "TS" označava **T**ellerspender (spremnik za tanjure), treće slovo "E" označava da je uređaj **E**inbaugerät (ugradbeni).

Nakon crtice slijede druga obilježja uređaja.

Uređaj je zatvoren u kućištu.

Montaža

Ugradbeni spremnik za tanjure pogodan je za ugradnju ispod šanka i u uređaj za posluživanje.

Uređaj se može lako ugraditi bez potrebe za dodatnim dijelovima.

Ugradbeni spremnik za tanjure umeće se s gornje strane u šank odn. uređaj za posluživanje.

Rukovanje uređajem i rad

Proizvod koji se slaže stavlja se na platformu za slaganje. Visina posluživanja platforme za slaganje može se podesiti umetanjem i vađenjem opruga.

Spremnik za tanjure je namijenjen za okrugle tanjure promjera 180 do 330 mm, te za pravokutne tanjure 180 x 180 do 280 x 280 mm.

Vodilice u cijevi za slaganje mogu se prilagoditi promjeru tanjura.

Cijev za slaganje spremnika za tanjure opremljena je s 4 vodilice. Opcionalno je cijev za tanjure opremljena s 4 dodatne vodilice za sigurno primanje manjih dijelova posuđa, odn. dijelova posuđa drugih oblika.

Čišćenje

Cijev za slaganje može se izvaditi za temeljito čišćenje.

Sigurnost

Opće napomene

Uređaj je proizveden u skladu s najnovijim tehničkim spoznajama. Pritom su ispunjeni svi uvjeti važni za sigurno rukovanje uređajem. Unatoč tome prilikom rukovanja uređajem postoje rezidualne opasnosti. Sigurnosne napomene i upozorenja u ovim Uputama za rad trebala bi pomoći u prevenciji tih opasnosti.

Sigurnosne napomene

Pročitajte sve sigurnosne napomene u ovom poglavlju i pridržavajte ih se.

Vlasnik/koncesionar uređaja odgovoran je za pridržavanje sigurnosnih napomena iz ovih Uputa za rad.

Upozorenja

Pridržavajte se upozorenja sa simbolom opasnosti (signalni trokut) u tekstu.

Upute za rad

Prije prvog puštanja u rad pažljivo pročitajte ove Upute za rad.

Vlasnik/koncesionar uređaja odgovoran je za to da svi rukovatelji uređajem pročitaju ove Upute prije prvog korištenja.

Ove Upute za rad treba čuvati tako da su uvijek dostupne poslužnom osoblju.

O proizvodu

Područja primjene

Uređaj se smije upotrebljavati samo za predviđena područja primjene.

Vlasnik/koncesionar uređaja odgovoran je za stručnu i namjensku uporabu uređaja.

Uvjeti primjene

Uređaj se smije upotrebljavati samo u dopuštenim uvjetima okoline.

Rukovatelji uređajem moraju biti upućeni u rukovanje istim i moraju prethodno razumjeti ove Upute za rad.



Oprez!

Tjelesne ozljede i materijalna šteta

Ako se u uređaju koji je potrebno pustiti u pogon pohranjuju eksplozivne tvari ili posude, to može uzrokovati eksploziju te ozlijediti osobe i načiniti materijalnu štetu.

- U ovom uređaju ne pohranjujte eksplozivne tvari poput aerosolnih spremnika sa zapaljivim pogonskim plinom.
-

Transport Okomit položaj pri transportu

Uređaj se smije transportirati samo uspravno.

Transport kamionom ili dostavnim vozilom

Uređaj se smije transportirati samo kamionom ili dostavnim vozilom s utovarnom rampom. Utovarna rampa ne smije prijeći kut nagiba od 10°.

Osigurajte uređaj od klizanja.

Osigurajte uređaj od poskakivanja tijekom transporta. Koristite šipke za osiguranje presvučene jastučastom navlakom.

Puštanje u rad Namještanje vodicica

Vodilice moraju biti točno namještene na veličinu korištenih tanjura. U suprotnom postoji opasnost da se kolica za tanjure nakrenu te tanjuri propadnu između vodicica i oštete se.

Visina posluživanja proizvoda koji se slaže

Kod puštanja u rad se visina tanjura prilikom izdavanja mora prilagoditi aktualnoj potrebi. Kod previsoko podešene platforme za slaganje postoji opasnost nakretanja proizvoda koji se slaže. Kada se proizvod koji se slaže nakrene, može prouzročiti ozljede. Kod prenisko podešene platforme za slaganje proizvod koji se slaže mora se vaditi u ergonomski nepovoljnom položaju.

Opruge za podešavanje visine posluživanja proizvoda koji se slaže moraju se umetati i vaditi na simetričan način. U suprotnom postoji opasnost da se opruge opterete neravnomjerno. Jače opterećene opruge se brže troše. Opruge se moraju umetnuti tako da početak opruge ne pokazuje prema sredini cijevi.

Rukovanje uređajem i rad Opće napomene

Korisnik uređaja mora biti upoznat s mogućim opasnostima i mora ih znati procijeniti.

Uređajem smiju rukovati samo osobe čije psihičke, senzoričke i mentalne sposobnosti potrebne za rukovanje uređajem nisu ograničene.

U slučaju oštećenja osigurajte uređaj kako ga netko ne bi slučajno koristio i bez odlaganja ga dajte na popravak jednom od mjesta navedenih u poglavlju popravak.

Visina posluživanja proizvoda koji se slaže

Visinu posluživanja proizvoda koji se slaže podešenu prilikom puštanja u pogon po potrebi treba prilagoditi. Kod previsoko podešene platforme za slaganje postoji opasnost nakretanja proizvoda koji se slaže. Kada se proizvod koji se slaže nakrene, može prouzročiti ozljede. Kod prenisko podešene platforme za slaganje proizvod koji se slaže mora se vaditi u ergonomski nepovoljnom položaju.

Opruge za podešavanje visine posluživanja proizvoda koji se slaže moraju se umetati i vaditi na simetričan način. U suprotnom postoji opasnost da se opruge opterete neravnomjerno. Jače

opterećene opruge se brže troše. Opruge se moraju umetnuti tako da početak opruge ne pokazuje prema sredini cijevi.

Opremanje

U spremnik za tanjure koji je opremljen s 4 vodilice po cijevi za slaganje, smiju se umetati samo okrugli tanjuri promjera od 180 do 330 mm, te pravokutni tanjuri od 180 x 180 do 280 x 280 mm. Ukoliko se umetnu manji tanjuri, postoji opasnost da se kolica za tanjure nakrenu te tanjuri propadnu između vodilica i oštete se.

Ista opasnost postoji ako se vodilice ne prilagode promjeru trenutno korištenih tanjura. Stoga se vodilice moraju prilikom svake promjene promjera tanjura prilagoditi novoj veličini tanjura.

Nosivosti

Uređaj za slaganje opremiti maksimalno s količinama posuđa navedenima u tehničkoj dokumentaciji te nemojte prekoračiti gornju granicu težine opterećenja. U suprotnom postoji opasnost da se uređaj za slaganje ili proizvod koji se slaže nakrene i/ili ošteti. Kada se uređaj za slaganje ili proizvod koji se slaže nakrene, može prouzročiti ozljede.

Čišćenje i održavanje

Higijena

Moraju se slijediti propisi Naredbe (EZ) br. 852/2004 te nacionalne odredbe o higijeni pojedinih zemalja.

Interval čišćenja

Vanjsku stranu uređaja nakon svakog korištenja očistite, unutrašnjost uređaja prema potrebi.

Metoda čišćenja

Primjenjujte samo dopuštene metode čišćenja.

Ne koristite uređaj za čišćenje mlazom pare, visokotlačni čistač, tuš ili slične uređaje za čišćenje.

Općenito o sredstvima za čišćenje

Ne koristite metalne dijelove za čišćenje. Metalni dijelovi mogu oštetiti uređaj i/ili uzrokovati koroziju.

Ne koristite šiljate ili oštre predmete za čišćenje. Oni mogu oštetiti uređaj.

Ne koristite sredstva za ribanje. Sredstva za ribanje izgrebu površinu.

Sredstva za čišćenje za plastične dijelove

Ne koristite sredstva za ribanje. Sredstva za ribanje izgrebu površinu.

Ne koristite sljedeća sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje sa sljedećim sastojcima (materijalna šteta!):

- Etanol, izopropanol i viši alkoholi
- Aceton
- Benzin za čišćenje
- Terpentini
- Ester octene kiseline

Popravak **Ovlaštene osobe**

Uređaj se na popravak smije predati isključivo sljedećim servisima:

- Internom stručnom osoblju, obučenom od strane tvrtke B.PRO
- Eksterna servisna služba koja je prošla obuku tvrtke B.PRO
- Servis tvrtke B.PRO

Ako ga popravljate u nekom drugom servisu, gubite jamstvena prava.

Norme i direktive Pridržavajte se važećih normi, direktiva i sigurnosnih odredbi.

Vlasnik/koncesionar uređaja odgovoran je za pridržavanje važećih normi, direktiva i sigurnosnih odredbi.

Oznaka proizvoda Uređaj ima natpisnu ploču. Prilikom uklanjanja natpisne ploče gubite jamstvo.

Transport

Ispitivanje šteta nastalih pri transportu, postupak rješavanja

- ☞ Odmah nakon isporuke uređaj treba pregledati, odnosno ustanoviti jesu li nastale štete pri transportu (vizualna provjera).
- Štetu nastalu pri transportu treba dokumentirati u nazočnosti prijevoznika na tovarnom listu (opis kvara).
- Prijevoznik mora potvrditi postojanje štete (svojim potpisom).
- Uređaj zadržite i reklamirajte štetu uz prilaganje tovarnog lista kod tvrtke B.PRO.
 - ili –
- Nemojte prihvatiti uređaj i predajte ga prijevozniku da ga vrati tvrtki B.PRO.
- ☞ Ako se postupi na ovaj način, zajamčeno je uredno odvijanje postupka reklamacije. Ako se šteta pri transportu prijavi naknadno, primatelj uređaja treba je na odgovarajući način dokazati.

Opseg isporuke

Opseg isporuke standardno sadrži:

- Ugradbeni spremnik za tanjure
- Upute za rad
- Dodatna natpisna ploča

Točan opseg isporuke i izvedbu uređaja možete saznati iz dokumenata koji prate isporuku.

- ☞ Uputama za rad priložena je dodatna natpisna ploča uređaja. Dodatna se natpisna ploča mora nalijepiti u ove Upute za rad.
- ☞ Potpoglavlje „Opis kvara“

Raspakiravanje

- Otvorite transportnu ambalažu na predviđenim mjestima. Nemojte je trgati niti rezati!
- Provjerite opseg isporuke.
- Uklonite eventualne zaštitne folije s uređaja.
- Nalijepite dodatnu natpisnu ploču na predviđeno mjesto u ovim Uputama za rad.
- ☞ Potpoglavlje „Opis kvara“

Zbrinjavanje ambalaže u otpad

- ☞ Ambalaža je izrađena od reciklirajućih materijala.
- Ambalažu zbrinite prema važećim zakonskim propisima na ekološki način te ih odnesite na recikliranje.

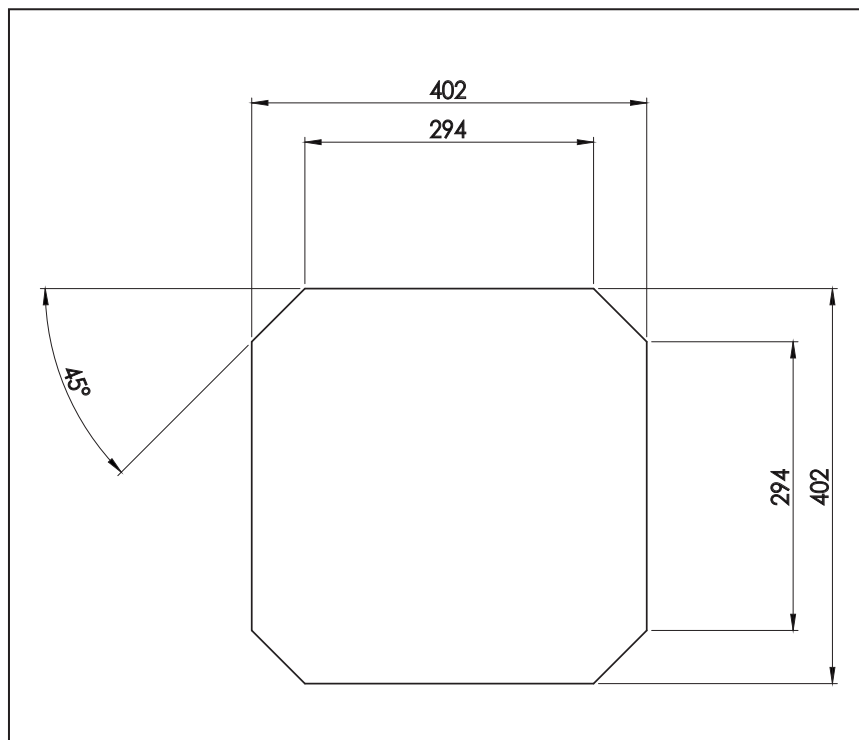
Montaža

Preduvjeti za montažu

- ✓ Stručno osoblje
- ✓ Alat za pripremanje šanka

Ugradbene mjere

- ☞ Spremnici za tanjure stavljaju se s gornje strane u otvor u šanku.



Ugradnja uređaja

- ✓ Na uređaju nema poznatih kvarova ili vidljive štete
- ✓ Eventualno postojeća zaštitna folija u potpunosti uklonjena
- Pripremite šank prema podacima mjera iz prethodnog poglavlja.
- ☞ Potpoglavlje „Ugradbene mjere“
- Prazan uređaj umetnite s gornje strane u otvor u šanku.

Čišćenje uređaja

- Temeljito očistite uređaj za slaganje nakon montaže.
- ☞ Poglavlje „Čišćenje i održavanje“

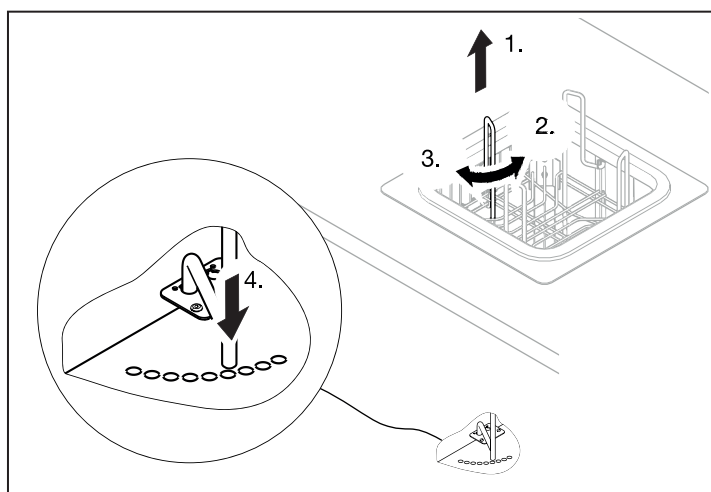
Puštanje u rad

Preduvjeti za puštanje u rad

- ✓ Uređaj je ispravno ugrađen
- ✓ Na uređaju nema poznatih kvarova ili vidljive štete
- ✓ Sljedeća namještanja ispravno provedena te po potrebi prilagođena novoj situaciji
- ✓ Eventualno postojeća zaštitna folija u potpunosti uklonjena

Prilagodba vodilica promjeru tanjura

- ❗ Vodilice spremnika za tanjure mogu se prilagoditi određenom promjeru korištenih tanjura. Preporučamo s korištenim tanjurima isprobati, koji položaj najbolje odgovara.
- Povucite vodilicu prema gore (1.).



- Okrenite vodilicu prema sredini cijevi (2.) ako želite smanjiti promjer – ili –
Okrenite vodilicu prema plaštu cijevi (3.) ako želite povećati promjer.
- Spustite vodilicu (4.) i umetnite ju na dnu uređaja u odgovarajuću rupu za vodilicu.

Testiranje visine posluživanja proizvoda koji se slaže

- ❗ Visina posluživanja proizvoda koji se slaže regulira se pomoću opruga, na kojima je obješena platforma za slaganje s gornje strane kućišta uređaja.
- ❗ Za prilagodbu visine posluživanja proizvoda koji se slaže po potrebi možete izvaditi pojedinačne opruge.
- ❗ Uređaj se tvornički isporučuje sa svim umetnutim oprugama. Preporučamo visinu posluživanja proizvoda koji se slaže ispitati s tim namještanjem opruga te ju po potrebi promijeniti.
- ☞ Ukoliko se poslije treba umetnuti drugi proizvod koji se slaže u uređaj za slaganje, za koji je potrebna prilagodba visine posluživanje proizvoda koji se slaže, morate izvađene opruge ponovno umetnuti ili izvaditi dodatne opruge.
- ☞ Visina posluživanja proizvoda koji se slaže ispravno je namještena kada se gornji tanjur nalazi iznad plašta uređaja.

- Stavite 11 tanjura na platformu za slaganje.
- Ako gornji tanjur ne stoji iznad gornje strane uređaja ili više tanjura stoji iznad gornje strane uređaja, izvadite sve tanjure i promijenite namještanje opruga.
- ↳ Potpoglavlje „Namještanje visine posluživanja proizvoda koji se slaže“
- Nakon promjene namještanja opruga ponovno ispitajte visinu posluživanja proizvoda koji se slaže.
- Po potrebi ponovite promjenu namještanja opruga i ispitivanje visine posluživanja proizvoda koji se slaže toliko puta, dok ne postignete ispravno namještanje.

Namještanje visine posluživanja proizvoda koji se slaže

- ① Za prilagodbu visine posluživanja proizvoda koji se slaže vade se pojedinačne opruge.
- ① Uređaj se tvornički isporučuje sa svim umetnutim oprugama.
- ↳ U načelu za namještanje visine posluživanja proizvoda koji se slaže vrijedi:
 - Opruge se moraju umetati i vaditi na simetričan način.
 - Opruge se moraju vaditi iznutra prema van, znači, prilikom vađenja opruga počnite sa srednjim oprugama.
 - Količina umetnutih opruga s obje strane smije se razlikovati za maksimalno 1 oprugu.



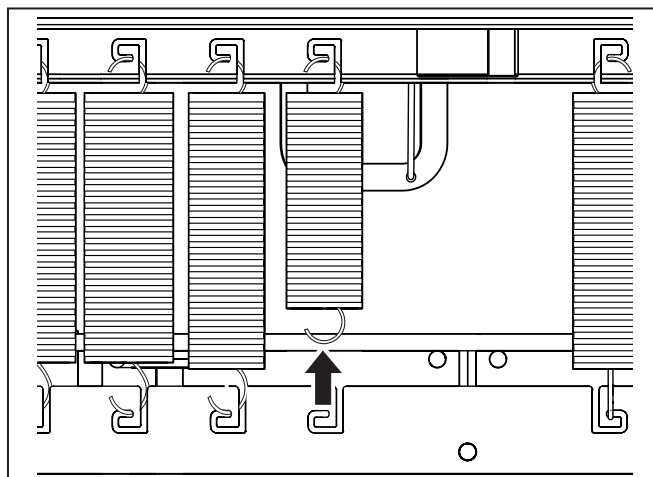
Oprez!

Oštar početak opruge

Kraj opruge sa oštrim rubovima može u slučaju nestručne montaže prouzrokovati ozljede ruke, šake i prstiju.

- Prilikom umetanja opruga morate obratiti pozornost da krajevi opruge ne pokazuju ka sredini cijevi.

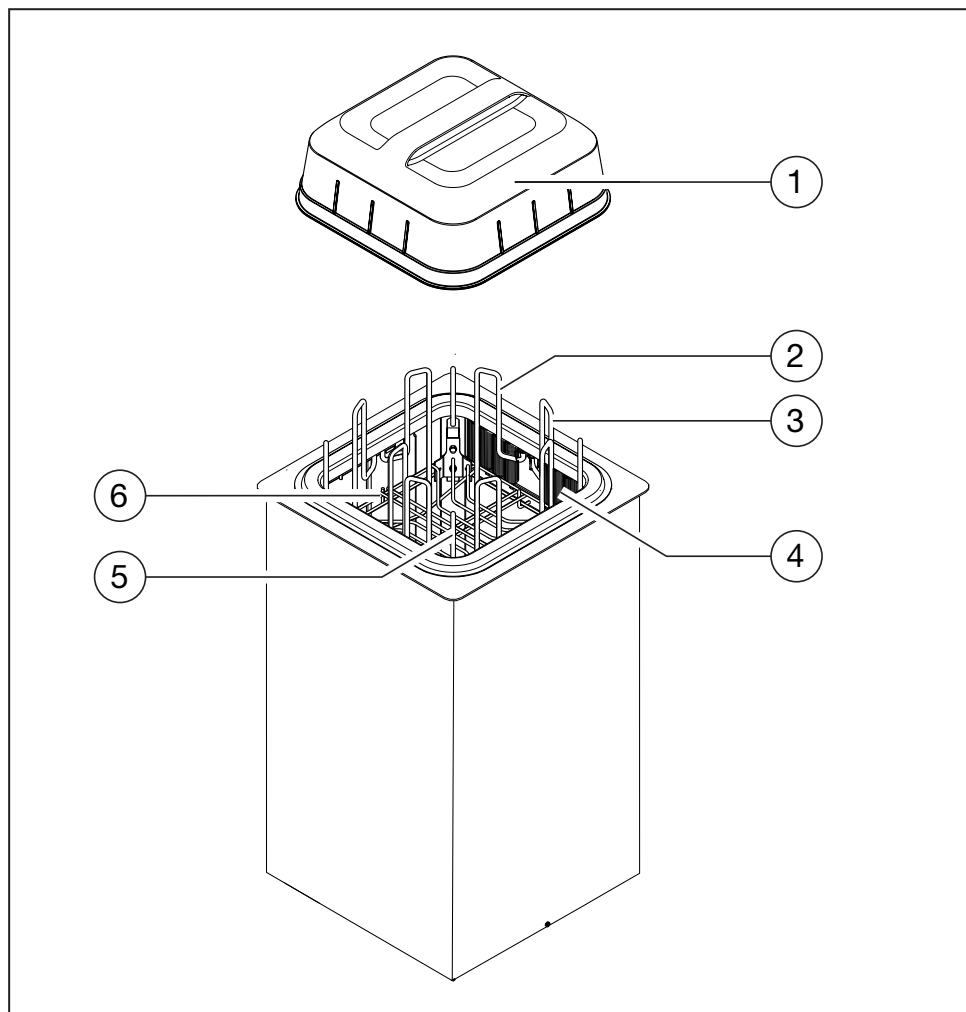
- ↳ Ukoliko se poslije treba umetnuti drugi proizvod koji se slaže u uređaj za slaganje, za koji je potrebna prilagodba visine posluživanja proizvoda koji se slaže, morate izvadene opruge ponovno umetnuti ili izvaditi dodatne opruge.
- Izvadite sav proizvod koji se slaže.
- Umetnite ili izvadite na dvije suprotne strane po jednu unutarnju oprugu s donje kuke.



- Ispitajte visini posluživanja proizvoda koji se slaže i po potrebi izvadite ili umetnite dodatne opruge.

Rukovanje uređajem i rad

Pregled uređaja



- (1) Poklopac za pokrivanje (opcija)
- (2) Vodilica tanjura
- (3) Dodatna vodilica tanjura (opcija)
- (4) Opruge za namještanje visine posluživanja proizvoda koji se slaže
- (5) Signal za nadopunjavanje (opcija)
- (6) Platforma za slaganje

Opremanje uređaja

- ☞ Ne smijete prekoračiti ograničenja težine za opterećenje navedena u tehničkoj dokumentaciji.
- ✓ Ispravno namještena visina posluživanja proizvoda koji se slaže
- ✓ Vodilice prilagođene promjeru korištenih tanjura
- Opremite uređaj za slaganje tanjurima.
- Pokrijte uređaj za slaganje poklopcem za pokrivanje (ako postoji).

Vađenje posuđa

- Skidanje poklopca za pokrivanje (ako postoji)
- Izvadite posuđe po potrebi.

Dodatne informacije za uporabu kod prehrane u vrtićima i školama

Područja primjene Pristup djece/tinejdžera ovom proizvodu rezultira dodatnim potencijalnim opasnostima. Ove dodatne informacije opisuju dodatne potencijalne opasnosti koje možete procijeniti, no ne mogu se smatrati potpunima.

Opće i posebne opasnosti

Područje primjene Uređaj se smije koristiti samo u svrhe navedene u ovim radnim uputama.

Obveza nadzora Uređaj NE smije raditi bez nadzora. Obveza nadzora se temelji na važećim zakonima i propisima odgovarajućih nacionalnih tijela poput primjerice zakonodavca, radnih udruga, propisa za regionalna ili općinska i/ili druga tijela.

Zlouporaba kao igračka Na uređaj se NE smijete penjati ili njime zadovoljavati dječju radoznalost.

Zlouporaba kao skladište Uređaj se NE smije koristiti kao skladište predmeta i/ili živih bića.

Opasnosti zlouporabe Prethodno navedene zlouporabe mogu dovesti do naginjanja uređaja, a time i do ugrožavanja ili mogućih ozljeda osoba. Nadalje mogu nastati ozljede na rukama i nogama.

Pomoć u slučaju problema

**Tanjuri su preveliki
ili premali za cijev za
slaganje**

Uzrok	Mjera
Vodilice nisu ispravno namještene.	► Prilagodite vodilice promjeru tanjura. ↳ Potpoglavlje „Prilagodba vodilica promjeru tanjura“
Veličina tanjura nije prikladna uređaju za slaganje.	Nema.

**Korozija na dijelovima od
nehrđajućeg čelika**

Uzrok	Mjera
Pogrešno rukovanje/održavanje.	► Uklonite mjesta korozije. ► Pripazite na ispravno rukovanje/održavanje.

Uređaj je izvana oštećen

Uzrok	Mjera
Šteta prilikom transporta ili drugog vanjskog utjecaja.	► Stavite uređaj van pogona. ► Osigurajte uređaj od nehotičnog puštanja u rad. ► Obavijestite o tome ovlašteni servis za popravak. ↳ Poglavlje „Popravak“

Čišćenje i održavanje

Nehrđajući čelik

Nehrđajući čelik je naziv za higijenski čelik koji je posebice otporan na koroziju. Čelik koji se trenutno koristi u B.PRO u bitnom se sastoji od elemenata željezo, krom i nikal.

Otpornost na koroziju nehrđajućeg čelika temelji se na takozvanom pasivnom sloju na površini materijala koji nastaje kod kontakta s kisikom. Oštećenja pasivnog sloja mehaničkim djelovanjem – kod dovoljno kisika na površini materijala – samostalno se uklanjaju.

Stabilnost pasivnog sloja može biti uvjetovana i kemijskim djelovanjem kao i slojevima kamenca, masnoće, škroba i bjelanjčevina, što može poticati nastanak korozije.

Kontakt sljedećih materijala s nehrđajućim čelikom može također uzrokovati koroziju:

- Koncentrirane kiseline, halogeni (primjerice kloridi, bromidi) kao i njihove soli, te začini koji sadrže kuhinjsku sol
- Pare solne kiseline koje mogu nastati primjerice prilikom uporabe industrijskih sredstava za čišćenje
- Dodir sa stranim metalima (npr. čelik ili željezo)
- Dodir s čelikom (npr. sa čeličnom vunom, strugotinama iz vodova, vodom s udjelom željeza)

Radi održavanja otpornosti na koroziju treba izbjegavati kontakt sa gore navedenim materijalima. Obvezno slijedite sljedeće upute za čišćenje i održavanje.

☞ Površine od nehrđajućeg čelika trebaju uvijek biti čiste, suhe i dobro prozračene.

B.PRO preporučuje:

Površine od nehrđajućeg čelika koje su izložene velikim naporima (npr. grijane Bain-Marie posude) uz svakodnevno rutinsko čišćenje njegujte dodatno i redovito DeepClean Stainless Steel sredstvom. Na taj način će pasivni sloj ostati očuvan, a time i otpornost na koroziju površine od nehrđajućeg čelika.

Interval čišćenja

Nakon svakog korištenja temeljito očistite površinu čistom vodom te ju posušite.

Metode čišćenja

Propisana metoda čišćenja za svakodnevno rutinsko čišćenje je brisanje vlažnom krpom. Tvrdokorna onečišćenja smiju se ukloniti četkom (od plastičnih ili prirodnih vlakana).

Sve ostale metode čišćenja mora odobriti B.PRO.

☞ Ne koristite uređaj za čišćenje mlazom pare, visokotlačni čistač, tuš ili slične uređaje za čišćenje.

☞ Ni u kojem slučaju nemojte za sušenje koristiti eventualno integrirano grijanje.

Sredstva za čišćenje Smijete koristiti sljedeća sredstva za čišćenje površina od nehrđajućeg čelika:

- Uobičajena sredstva za čišćenje nehrđajućeg čelika, npr. DeepClean Stainless Steel
- Uobičajena sredstva za čišćenje na bazi vode
- Uobičajena sredstva za odstranjivanje kamenca na bazi organskih, odn. anorganskih kiselina koje nisu štetne za nehrđajući čelik (npr. octena kiselina, limunska kiselina, amidosulfonska kiselina, fosforna kiselina); u slučaju nedoumice kontaktirajte proizvođača sredstva za čišćenje
- Mekana krpa za čišćenje, odn. vlažna krpa od mikrovlakana.

Sredstva za čišćenje koja nisu prikladna za površine od nehrđajućeg čelika:

- Sva sredstva za čišćenje koja mogu sadržavati kloride ili hipokloride (npr. sredstva za odstranjivanje kamenca na bazi solne kiseline, klor-izbjeljivači itd.)

Sljedeća sredstva za čišćenje smiju se koristiti za dijelove uređaja koji su presvučeni premazom u prahu kao i za plastične i staklene dijelove:

- Uobičajena sredstva za čišćenje na bazi vode
- Mekana krpa
- B.PRO krpa za čišćenje od mikrovlakana (koristite samo s vodom)
- Ostaci mrlja, posebice masne mrlje i naslage mogu se odstraniti toplom 30%-tnom otopinom sapuna te pomoću četke (plastična ili prirodna dlaka)
- Površine od stakla mogu se jednostavno očistiti pomoću uobičajenih sredstava za čišćenje stakla.

Sredstva za čišćenje koja nisu prikladna za dijelove uređaja koji su presvučeni premazom u prahu kao i za plastične i staklene dijelove:

- Sredstva za čišćenje nehrđajućeg čelika ili druga abrazivna sredstva za čišćenje
- Sredstva za čišćenje koja sadrže otapala
- Sva sredstva za čišćenje koja mogu sadržavati kloride ili hipokloride (npr. sredstva za odstranjivanje kamenca na bazi solne kiseline, klor-izbjeljivači itd.)

Čišćenje uređaja

- ✓ U uređaju se ne nalazi proizvod koji se slaže
- ✓ Uređaj je dostigao temperaturu prostorije

B.PRO preporučuje:

U principu potrebno je uvijek prije uporabe kemijskih sredstava za čišćenje provjeriti podnošljivost površine na skrivenom mjestu. Na taj način ćete izbjeći neželjena iznenađenja zbog promjene boje ili druge reakcije između sredstva za čišćenje i površine.

☞ Ako se tijekom čišćenja pokupi mineralna ili čak metalna prašina, moraju se sredstva za čišćenje (npr. četke, krpe od mikrofibre itd.) trajno isprati, tako da čestice prašine ne mogu ostavljati tragove na površini.

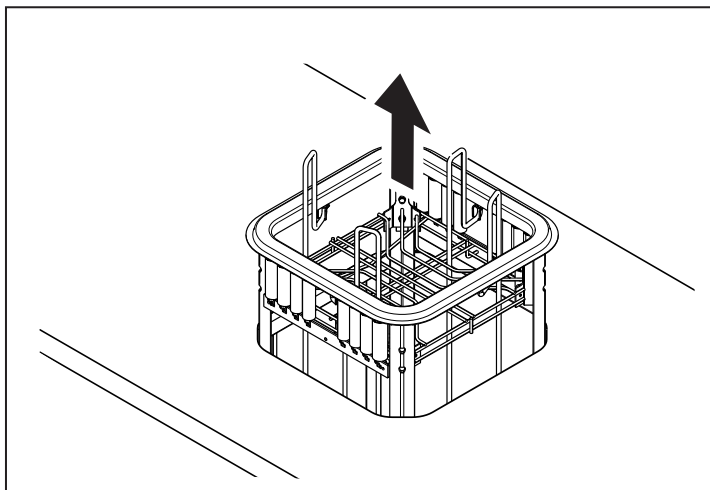
- Nakon svakog korištenja temeljito očistite površinu čistom vodom te ju posušite.

Ugradnja/izgradnja cijevi kolica za tanjure

- ✓ Cijev za slaganje može se izvaditi za temeljito čišćenje.

Izgradnja cijevi za slaganje

- Uхватite cijev za slaganje s obje ruke u unutrašnjosti cijevi s dvije suprotne strane te ju izvucite.



Ugradnja cijevi za slaganje



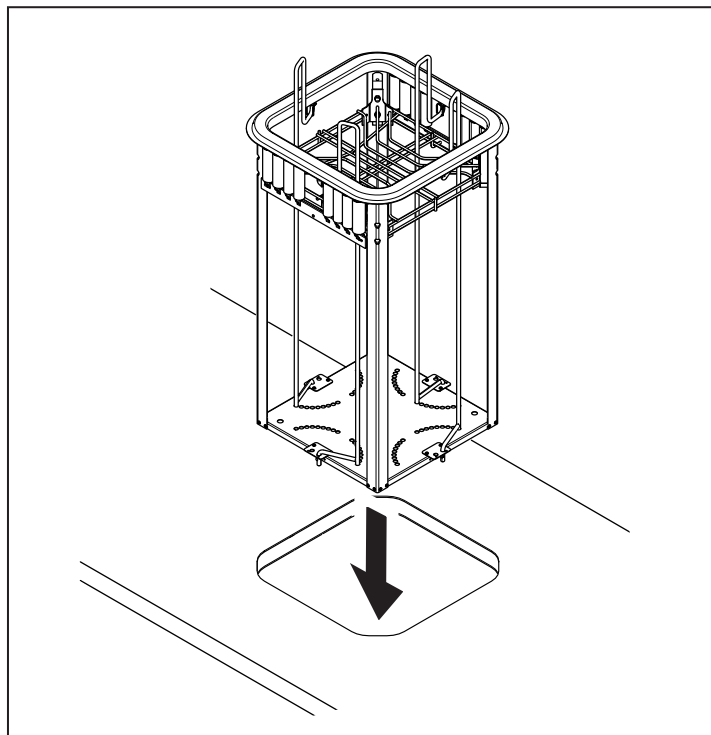
Oprez!

Opasnost od nagnječenja uklještanjem ruku

Ukoliko cijev za slaganje prilikom umetanja u tijelo uređaja držite s vanjske strane za prirubnicu cijevi za slaganje, prilikom spuštanja cijevi postoji opasnost da se prsti uklješte i pri tome ozlijedite.

- Pri umetanju cijevi za slaganje uvijek uhvatite cijev s obje ruke za unutrašnjost.
- Cijev za slaganje uvijek uhvatite s obje ruke u unutrašnjost cijevi na dvije suprotne strane te ju podignite dok se ne nalazi iznad gornjeg ruba uređaja.

- Polako spustite cijev za slaganje u otvor tijela uređaja.



Održavanje

Uređaj redovito održavajte

- ☞ B.PRO preporučuje redovito održavanje uređaja od strane odgovarajuće obučenog stručnog osoblja. Redovito održavanje sprečava kvarove na uređaju, produžuje životni vijek uređaja i služi očuvanju vrijednosti.
- Uređaj redovito održavajte od strane obučenog stručnog osoblja.

Popravak

Ovlaštene osobe

- ☞ Popravke smiju izvoditi isključivo sljedeća ovlaštena mjesta:
- Internom stručnom osoblju, obučenom od strane tvrtke B.PRO
 - Eksterna servisna služba koja je prošla obuku tvrtke B.PRO
 - Servis tvrtke B.PRO

Opis kvara

Servisu tvrtke B.PRO potrebni su uz točan opis kvara sljedeći podaci na natpisnoj ploči:

- Broj artikla
- Model
- Serijski broj
- Datum proizvodnje
- Broj naloga proizvodnje

The diagram shows a rectangular label for B.PRO GmbH. At the top, it reads 'B.PRO GmbH', 'Flehinger Str.59 75038 Oberderdingen / Germany', and 'Made in Germany'. Below this, there are four numbered callouts: (1) points to the 'Item No.' field, (2) points to the 'Date of manufacture' field (indicated by a calendar icon), (3) points to the 'Model' field (indicated by a factory icon), and (4) points to the 'Order' field. There is also an 'i' icon in the bottom left corner of the label.

- (1) Broj artikla
- (2) Datum proizvodnje
- (3) Naziv modela
- (4) Broj naloga proizvodnje

Zamjena dijelova

- ☞ Neispravne dijelove smiju zamijeniti samo sljedeća ovlaštena servisna mjesta:
- Internom stručnom osoblju, obučenom od strane tvrtke B.PRO
 - Eksterna servisna služba koja je prošla obuku tvrtke B.PRO
 - Servis tvrtke B.PRO

Rezervni dijelovi

- ☞ Prilikom naručivanja rezervnih dijelova treba navesti sljedeće podatke:
- Oznaka rezervnog dijela
 - Broj artikla
 - Datum proizvodnje uređaja
 - Količina
- ☞ Vidi informacijski sustav servisa na Internetu (www.bpro-solutions.com)

Adresa B.PRO GmbH
Flehinger Str. 59
75038 Oberderdingen
Phone +49 (0)7045 44 - 81416
Fax +49 (0)7045 44 - 81508
Email service@bpro-solutions.com
Internet www.bpro-solutions.com

Zbrinjavanje u otpad

Zbrinjavanje uređaja u otpad

- Uređaj predajte reciklažnom poduzeću.
- ☞ Ovaj proizvod ne smijete zbrinuti zajedno s običnim trgovačkim otpadom.
- ☞ Dodatne informacije o zbrinjavanju u otpad možete dobiti kod trgovca ili servisa tvrtke B.PRO.
- ☞ Poglavlje „Popravak“

Tehnički podaci

❶ Ovisno o izvedbi, uređaj koji podliježe ovim uputama za rad može ukazivati i na tehničke podatke (električne i rashladne podatke i dimenzije) koji odstupaju od uputa. Obavezni podaci nalaze se na natpisnoj ploči ili u posebnoj ugovornoj dokumentaciji odnosno crtežima.

Opći podaci Mjere i težina (cca)

Model	Vanjske dimenzije u mm (D x Š x V)	Mjere otvora u mm	Težina praznog uređaja u kg
TSE-1 18-33 ET 630	425 x 425 x 760	Ø: 180 do 330	11
TSE-1 18-33 ET 750	425 x 425 x 875		12

Model	Dubina ugradnje u mm
TSE-1 18-33 ET 630	630
TSE-1 18-33 ET 750	750

Kapacitet/opterećenje (cca)

Model	Kapacitet/Mjere otvora u mm (Ovisno o umetnutom posuđu)	Visina složenog proizvoda u mm (s/bez poklopca za pokrivanje)	Maks. nosivost u kg
TSE-1 18-33 ET 630	70 tanjura Ø: 180 do 330 □: 180 x 180 do 280 x 280	685/670	65
TSE-1 18-33 ET 750	80 tanjura Ø: 180 do 330 □: 180 x 180 do 280 x 280	800/785	75

Okoliš Uvjeti okoline – pogon

Temperatura: -10 °C do +38 °C

Uvjeti okoline – skladištenje, transport

Temperatura: -10 °C do +40 °C

Emisije

Razina zvuka koja se odnosi na mjesto rada uređaja manja je od 70 dB(A).

Materijali

Tijelo uređaja:	Nehrđajući čelik, poliamid, polietilen
Poklopac za pokrivanje PC (opcija):	Polikarbonat
Poklopac za pokrivanje EPP (opcija):	Polipropilen
Šipke vodilice:	Čelik presvučen plastikom

Podaci za naručivanje

Ugradbeni spremnik za tanjure

TSE-1 18-33 ET 630

Broj artikla

374 296, 573 780

Ugradbeni spremnik za tanjure

TSE-1 18-33 ET 750

Broj artikla

374 297, 573 781

Upute za rad

Broj dokumenta:

154 699

Pribor

Poklopac za pokrivanje

PC za spremnik za tanjure

Broj artikla

573 771

Poklopac za pokrivanje

EPP za spremnik za tanjure

Broj artikla

573 767

B.PRO krpa za čišćenje

od mikrovlakana

Broj artikla

126 999

Sredstvo za njegu i čišćenje nehrđajućeg čelika DeepClean

Stainless Steel

Broj artikla

511 895

Norme, direktive, uredbe, propisi

Norme Uređaj u trenutku isporuke odgovara temeljnim zahtjevima primjenjivih proizvodnih normi u njihovom aktualnom izdanju.

Direktive za CE-oznake/ Uređaj u trenutku isporuke odgovara zahtjevima sljedećih uredba/direktiva u njihovom aktualnom izdanju.

EZ-izjava o sukladnosti

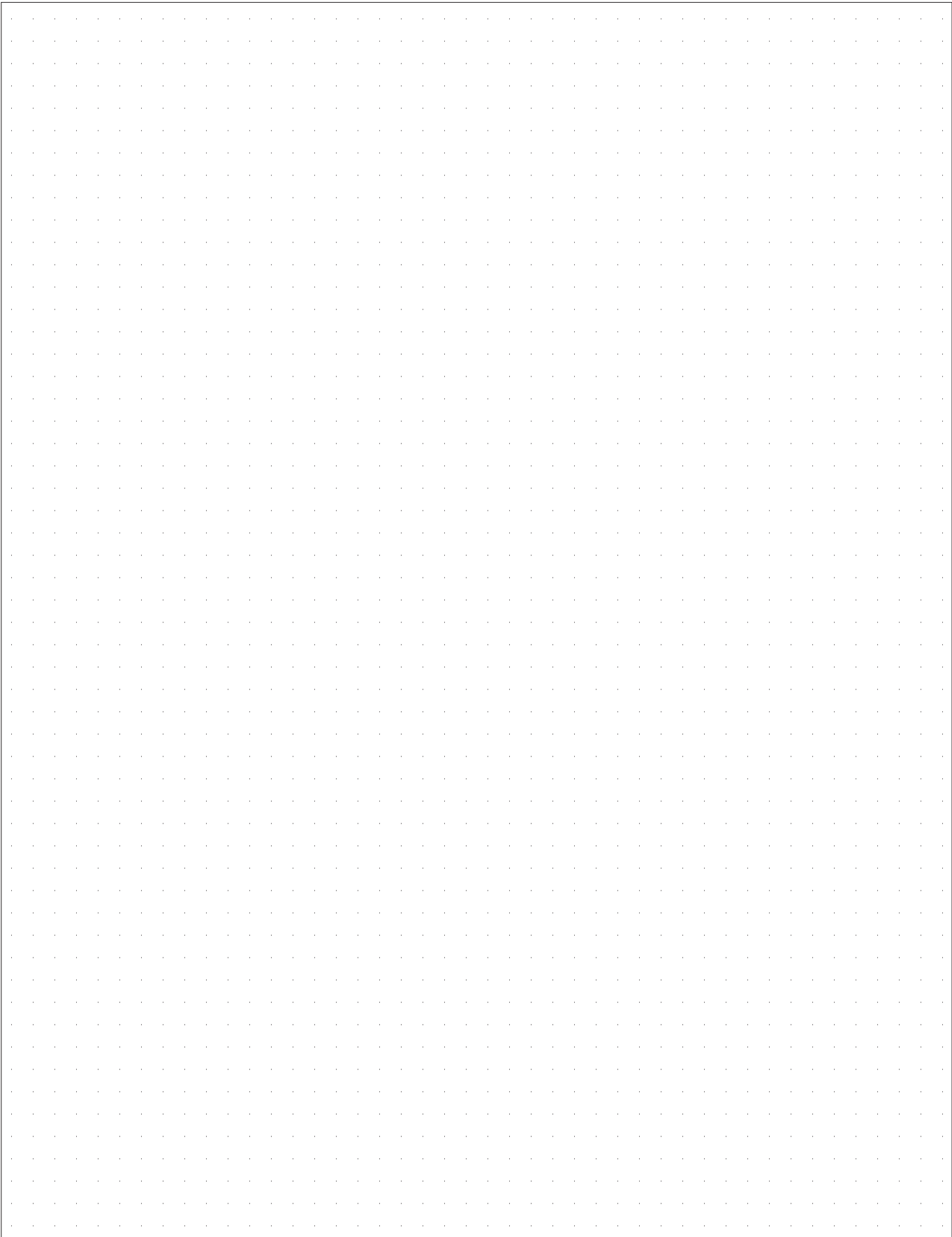


- 1935/2004 Uredba o materijalima i predmetima koji su određeni za kontakt s namirnicama
- 2006/42/EZ Direktiva o strojevima
- 2014/35/EZ Direktiva o niskom naponu
- 2014/30/EZ EMV-direktiva
- 2011/65/EZ RoHS-direktiva
- 2014/68/EZ Direktiva o uređajima pod tlakom

Uredbe, propisi Kod rukovanja i korištenja ovog uređaja potrebno je uvažiti sljedeće uredbe, propise, pravila strukovnih udruženja kao i event. druge nacionalne odredbe zemlje u njihovom aktualnom izdanju.

- EZ br. 852/2004 Uredba o higijeni hrane
- DGUV pravilo 110-003 Rad u kuhinjskim pogonima
- DGUV propis 3 Propis zaštite pri radu s električnim uređajima i pogonskim sredstvima.

Kopija EZ-izjave o sukladnosti je dostupna kod servisnog/distribucijskog tima tvrtke B.PRO.



B.PRO GmbH

P.O. Box 13 10

75033 Oberderdingen

GERMANY

Phone +49 (0)7045 44 - 81416

Fax +49 (0)7045 44 - 81508

Email service@bpro-solutions.com

Internet www.bpro-solutions.com

B.PRO
CATERING SOLUTIONS